

## CABECERA

**YACIMIENTO:** Monasterio de San Vicente do Pino (Monforte de Lemos, Lugo)

**MUNICIPIO:** Monforte de Lemos

**PROVINCIA:** Lugo

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 6168

**N. INV:** Monasterio de San Vicente do Pino (Monforte de Lemos, Lugo)

**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO

**OBJETO:** Urna

**TIPO:** Arenisca

## GENERALIDADES

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** RECIPIENTE

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 21 x 105 x 51

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 21 x 105 más 21 x 51

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 2

**H. MAX. LETRA:** 15

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original tardío

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** Rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

## TEXTO Y APARATO CRÍTICO

**TEXTO:**

Hic est tumulandus s(an)c(t)issimus abba / Spasandus

Texto dado por Lorenzo Fernández (2024, n.º 336).

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Aquí debe ser enterrado el santísimo abad Espasando.

Traducción dada por Lorenzo Fernández (2024, n.º 336).

**COMENTARIO:**

No solo la paleografía sugiere una datación bajomedieval, también el tipo de soporte invita a desvincularlo de la etapa histórica en que se documenta la existencia de Espasando (siglo IX). La confusión moderna que lleva a fechar esta pieza en el siglo X parte de la obra de Pita (1952, 24-25), a quien el resto de los investigadores sigue. Podría ser tanto un falso, en caso de que hubiera dolo en su confección, o un original de época posterior. En cualquier caso, desde el monasterio de San Vicente do Pino estarían intentando reivindicar la memoria de una de las figuras ligadas a su fundación primigenia. Resulta un hecho difícil de corroborar con seguridad si las intenciones iniciales fueron espurias. La mezcolanza de grafías carolinas con un módulo estrecho y alargado más propio de la visigótica puede ser evidencia de una etapa de transición o de un consciente intento de conferir cierta antigüedad a las grafías, lo que provoca que coincidan caracteres propios de diferentes etapas. Lorenzo Fernández (2024, n.º 336).

### **EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Lorenzo Fernández (2024, n.º 336).

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** TRES PUNTOS

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Urna de arenisca paralelepípeda, con un vaciado en su interior destinado a recoger las cenizas del difunto. La tapa se ha perdido. Medidas: 21 x 105 x 51. CE: 21 x 105 más 21 x 51. Letras: c. 15 x 7. El CE recorre la cara frontal y la lateral derecha en una sola línea de caracteres de gran tamaño. La superficie ha sido debidamente desbastada y, al menos en la l.1, se distingue un pautado superior e inferior con líneas sencillas finamente grabadas. Lorenzo Fernández (2024, n.º 336).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura mayúscula con rasgos que revelan una clara influencia de la carolina. Por ejemplo, la D del antropónimo, de panza agrandada, así como las S o M de trazos muy redondeados, nos parecen evidencias de una incisión posterior a la época que en este catálogo recogemos. Lorenzo Fernández (2024, n.º 336).

### **CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** A partir de la segunda mitad siglo XII.

**CRIT. DAT.:** Paleográficos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Pieza localizada a mediados del siglo anterior en el monasterio de San Vicente do Pino, hoy Parador Nacional de Turismo, donde permanece musealizada en el claustro. A pesar de que ningún autor haya puesto en duda su veracidad, creemos, que su originalidad no puede mantenerse o al menos no su coetaneidad con la muerte del abad Espasando, acaecida en la primera mitad del siglo IX. Lorenzo Fernández (2024, n.º 336).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### **BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FIOL:** AEHTAM 6168; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) *Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037)*. Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 336. Pita Andrade, José Manuel (1952) *Monforte de Lemos. Santiago de Compostela*, pp. 24-25. Valiña et al. (1975) *Inventario Artístico de Lugo y su Provincia*, vol. IV, Madrid, p. 216.

**BIBL. ARQUEOL.:**

**IMÁGENES**



Imagen LU26. Pita Andrade (1952, 25).



Imagen LU27. © Roi Fernández para La Voz de Galicia.

**aehtam**